Porównanie tłumaczeń Psalmów 91:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Zobaczysz to tylko swoimi oczami\* I będziesz oglądał odpłatę na bezbożnych.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Tylko swoimi oczami (to) zobaczysz 4QPs b MT G; Tylko to zobaczysz swoimi oczami 11QPsAp a. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) I odpłatę (ׁשִּלֻמָה – szillumah) bezbożnych zobaczysz MT G; (I zobaczy)sz zaspokojenie (שלום – szalom) na bezboż(nych) 11QPsAp a. [↑](#footnote-ref-3)